



# NÁVOD NA ÚDRŽBU A SEŘÍZENÍ OKEN A DVEŘÍ



## Vážený zákazníku,

děkujeme, že jste si vybral naše výrobky, které svými vlastnostmi a funkcími bezpečně plní základní požadavky českých a evropských zákonů a norem.

Na stránkách níže si Vás dovoluujeme seznámit se základním množstvím důležitých informací týkajících se užívání, údržby a seřízení oken, balkónových dveří a vstupních dveří. Po přečtení tohoto návodu budete schopni správně využívat všech dostupných funkcí a dodržet důležitých pokynů a rad se vyvarujete znehodnocení zakoupeného výrobku či úrazu.

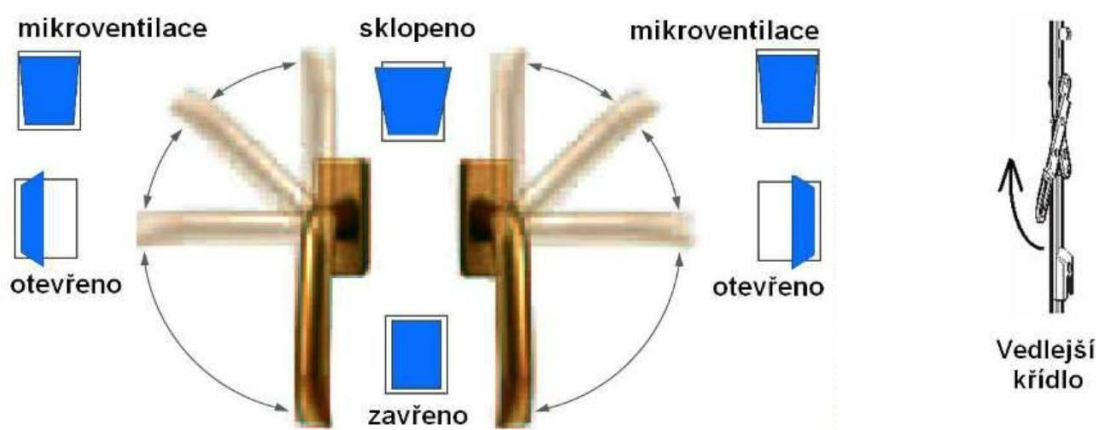
Než budete dodané výrobky používat, přečtěte si řádně tento návod. Po přečtení si návod uschovejte pro případné další použití.

## 1 Používání výrobku

U Vámi vybraného výrobku je použito tzv. celoobvodové kování, které se vyznačuje vícepolohovým ovládním s více uzavíracími body a mnoha funkcemi (provedení celoobvodového kování je závislé na typu okna či balkónových dveří a na jeho velikosti). Základní manipulace je závislá na přesném typu kování a provádí se obvykle pohybem ovládací kliky.

Deklarovaná těsnost výrobku a bezpečnost proti vniknutí neoprávněné osoby může být dosažena pouze v poloze plného uzavření a uzamčení křídla do rámu. U vstupních dveří doporučujeme uzamykat křídlo vždy. Jsou tím zajištěny deklarované vlastnosti a dveřní křídlo méně reaguje svým tvarem na změnu okolních podmínek (teplota, vlhkost). U neuzamčeného křídla hrozí zvýšené riziko deformací (průhyb křídla).

### 1.1 Otvíravě sklopné okno (otvíravé či sklopné okno se ovládá obdobně)



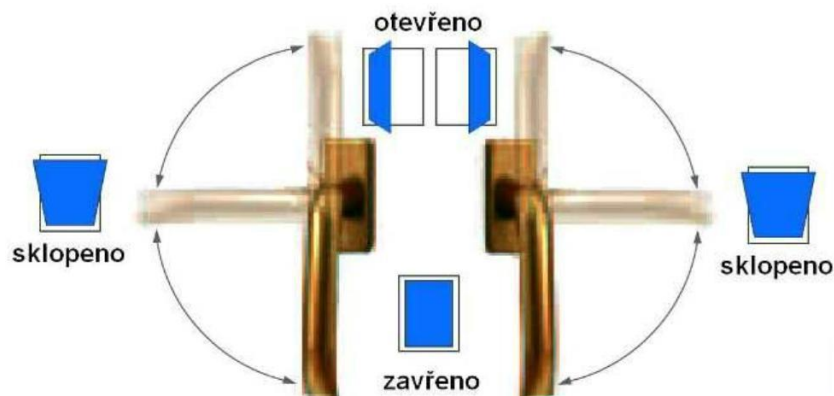
V případě dvokřídlových oken není vedlejší křídlo osazeno ovládací klikou, ale páčkou ukrytou ve funkční spáře okna. Pro otevření tohoto křídla je nutné nejdříve otevřít hlavní křídlo, a poté otočením páčky uvolnit uzavírací body.

Spárové větrání (mikroventilace) je standardní součástí otvíravě sklopného okna, ale u velmi malých rozměrů nemusí být přítomna. Používá se převážně pro zvýšení spárové průvzdušnosti. V této poloze jsou uzavírací body uvolněny a není tedy křídlo zajištěno proti násilnému vniknutí

Pravouhlná okna a balkónové dveře jsou obvykle vybaveny tzv. pojistkou proti chybné manipulaci. Tento díl v případě otevřeného nebo sklopného okna blokuje pohyb ovládací kliky, čímž výrazně snižuje riziko chybné manipulace.

Balkónové dveře jsou od výšky křídla 1841mm osazeny balkónovou pojistkou a madélkem, které slouží pro přidržení křídla v rámu (volitelné příslušenství).

## 1.2 Sklopně otvíravé okno



Poloha otevřeno může být blokována našroubovaným dílem v kování na straně kliky. Vyšroubováním tohoto dílu je možno otvíravou polohu používat. V případě orientace strany kliky k ostění nemusí být možnost díl do kování vložit či ho vyjmout.



## 1.3 Skryté kování

V případě použití skrytého kování je maximální možný úhel otevření 90°. Při hrubém zacházení a překračování povoleného max. úhlu otevření hrozí riziko nevratného poškození kování, křídla či rámu. V nejzašším případě i vypadnutí křídla s rizikem úrazu.

## 1.4 Zápustný závěs u atypických výrobků

V případě použití tzv. zápustného závěsu, který se používá ve speciálních případech (šikmá a oblouková okna apod.), je maximální možný úhel otevření 95°. V individuálním případě i méně díky kolizi křídla s ostěním. Při hrubém zacházení a překračování povoleného max. úhlu otevření hrozí riziko nevratného poškození kování, křídla či rámu. V nejzašším případě i vypadnutí křídla s rizikem úrazu.

## 1.5 Okenní klička s dětskou pojistkou

U kličky s dětskou pojistkou je možno s klikou otočit po zacvaknutí tlačítka na kličce. Při nastavení kličky do polohy zavřeno, otevřeno a sklopeno tlačítko automaticky vyskočí a je pojistka aktivována.

## 1.6 Uzamykací klička

U uzamykací kličky lze pomocí klíčku blokovat pohyb kličky. Blokování se provádí zamáčknutím zámečku či otočením klíčku. Odblokování se provádí otočením klíčku se samovolným povyjetím zámečku. V případě spojení uzamykací kličky s bezpečnostní funkcí (Secu 100Nm) je nutné mít pro zajištění požadované bezpečnosti klíčku uzamknuto.



## 1.7 Sklopně posuvné kování

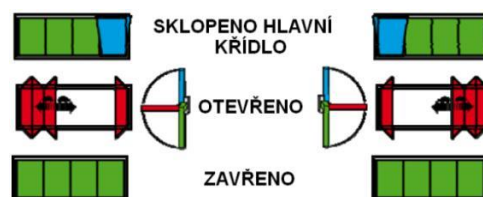
U sklopně posuvných oken a balkónových dveří se otevření provede otočením kliky do polohy „**Odsunuto**“ a pohybem přímo k sobě se křídlo vysune z rámu (nejdříve horní část křídla a poté dolní část). Poté je možno křídlo odsunout do strany. Uzavření křídla se provede v opačném postupu. Sklopení křídla se provede otočením kliky do polohy „**Vyklopeno**“ a tahem k sobě se křídlo sklopí. Pro snížení rizika poškození křídla nesprávnou manipulací doporučujeme křídlo nejdříve sklopit a poté teprve vysunout z rámu.



V případě dvoukřídlových dveří je ovládací klika umístěna na obou křídlech. Pro plné otevření je nutno otevřít nejdříve hlavní křídlo a poté vedlejší křídlo.

## 1.8 FS portal (skládací dveře)

Pro plné složení všech křidel je nutné otevřít všechny kličky, první a případně i druhé křídlo otevřít a poté ostatní křídla tahem k sobě za kličky mírně složit. Odjetím křidel na stranu dojde k maximálnímu otevření prostoru.



**!** Při skládání je nutno si dát pozor na poškození křidel od kliček.



Dvoukřídle provedení se srazem křidel – u dvoukřídlového provedení je jedno křídlo hlavní a jedno vedlejší. Pro otevření obou křidel je nutno otevřít nejdříve hlavní křídlo. Při zavírání postupujeme opačně.

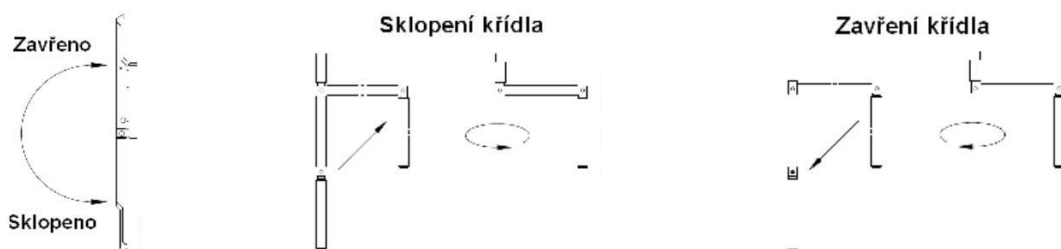
Jedním směrem se posouvají dvě křídla – při otvírání je nutno nejdříve posunout křídlo nejbližší rámu či srazu křidel a poté druhé křídlo.

Standardní výbavou je možnost nastavit křídlo na spárové větrání. V této poloze vznikne mezi křídlem a rámem na boční straně u kličky spára o velikosti přibližně 1 cm. Křídlo se do této polohy nastaví tak, že se křídlo v otevřeném stavu přisune k rámu na vzdálenost přibližně 1 cm a otočením ovládací kličky do polohy Uzavřeno se křídlo zavře. V této poloze je křídlo uchyceno spodním uzavíracím bodem k rámu.

**!** Při posouvání hmotných křidel vyžaduje obsluha zvýšenou obezřetnost, neboť setrvačností pohybujícího se křídla může dojít k poškození výrobku či k úrazu (křídlo může vážit i téměř 400kg).

U prvků s oboustrannou klikou a cylindrickou vložkou nedoporučujeme nechávat klíče ve vložce, neboť hrozí riziko odření kličky o klíč. Při plném otevření křídla a otáčením kličky se může poškodit rám.

## 1.9 Pákový ovladač



V případě elektrického ovládání je možno křídlo otevřít či zavřít pomocí tlačítkového nástěnného ovladače či pomocí dálkového ovládání.

## 1.10 Volitelné příslušenství

### 1.10.1 Letní / zimní větrání

#### Letní větrání

zámek zničit;  
křídlo je možno ve  
sklopené poloze  
sklopit o  
standardní  
vzdálenost cca  
16 cm.



#### Zimní větrání

křídlo je možno ve  
sklopené poloze  
sklopit o  
vzdálenost cca  
4 cm.

Nastavení pozice Letního či Zimního větrání se provádí otočením vyznačeného dílu.

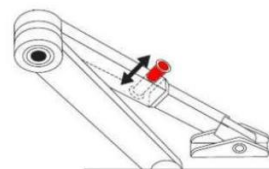
### 1.10.2 Omezovač otevírání

Omezovač otevírání omezuje úhel otevření křídla na úhel přibližně 90° a nachází se ve spodní straně otvíravého křídla. U varianty s třecí lištou je možno řídit míru tření, kterou je možné využít pro „aretaci“ křídla v jakémkoli úhlu otevření. Nastavení se provádí šestihranným klíčem 2,5mm.

**!** Při malém úhlu otevření je účinnost „aretace“ křídla nízká až žádná.

### 1.10.3 Dveřní zavírač

Dveřní zavírač slouží k automatickému zavření křídla po jeho otevření. U varianty s aretací lze zavření křídla při dosažení nastaveného úhlu otevření křídla blokovat. Aktivace aretace se u raménkového zavírače provádí posunem plastového posuvného přepínače na ramínku. U zavírače s lištou je aretace aktivní vždy a není ji možno vypnout.



**!** Při použití zavíračů u zádveří může bez příslušného opatření (např. otvor či větrací mřížka pro vyrovnání tlaku v zádveři), docházet ke zhoršení funkce zavírače.

### 1.10.4 Elektrický vrátný (elektrický zámek)

Elektrický vrátný se používá při potřebě dočasného elektronického odjištění střežky zámku vstupních dveří. U varianty s aretací je možno pomocí přepínací páčky natrvalo střežku odjistit. U varianty s indikací je možno pomocí integrovaného spínače indikovat zacvaknutí střežky zámku. Standardně použité zámky nejsou určeny k trvalému elektronickému odjištění.



### 1.10.5 Magnetické snímače (bezpečnostní magnetické kontakty na oknu)

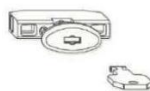
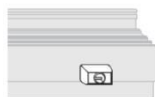
Elektromagnetické kontakty slouží k detekci otevření křídla. Dle provedení se kontakt rozpojí při pohybu kliky či až při otevření křídla.

### 1.10.6 Dveřní stavěč

Dveřní stavěč je přídatné zařízení na povrchu křídla, které při jeho aktivaci aretuje otevřené dveřní křídlo. Aktivace aretace se provádí sešlápnutím stavěče. Deaktivace se provádí sešlápnutím odjišťovací páčky.

### 1.10.7 Dětská pojistka

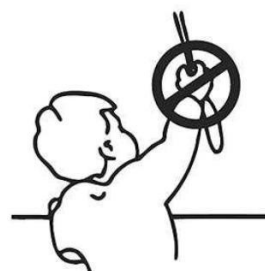
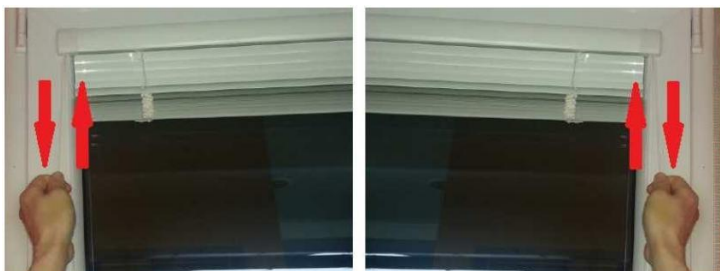
Dětská pojistka slouží pro blokování otevření křídla (křídlo lze sklopit). Toto volitelné příslušenství je umístěno v dolní části křídla a blokování či odblokování se provádí otáčením pomocí speciálního klíčku.



### 1.10.8 Interiérové žaluzie

Interiérové žaluzie slouží pro zastínění vnitřního prostoru. Skládají se z jednotlivých lamel, které lze pomocí ovládacího řetízku ovládat (stáhnout lamely, vytáhnout lamely, natáčet lamely). Postup manipulace je následující:

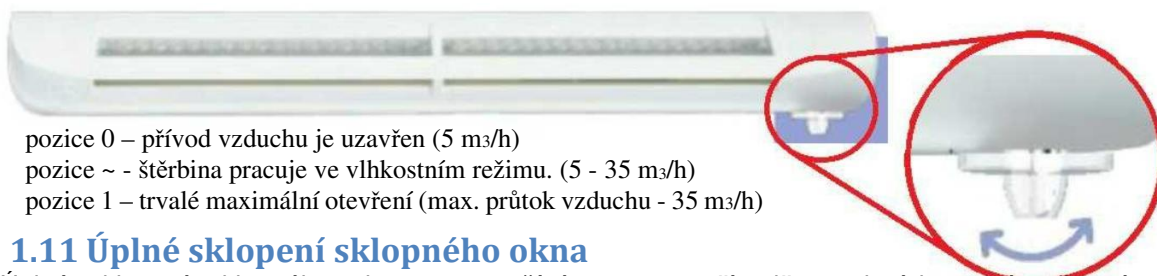
- vycvaknout obě vedení ovládacího řetízku z aretace (řetízek musí být přidržován, neboť lamely nejsou jištěny proti samovolnému pohybu);
- tahem za jeden řetízek stáhnout, vytáhnout či naklopit lamely (tahem dolů za řetízek blíže k zasklení se lamely stáhnou, tahem dolů za řetízek dále od zasklení se lamely vytáhnou. Nesmí se zatáhnout za oba řetízky najednou);
- zacvaknout obě vedení řetízku do aretace pro zajištění zvolené polohy lamel.



**!** výrobek obsahuje části, které jsou nebezpečné pro děti  
Ovládací prvky (šňůry, řetízky, pásky atd.) se mohou omotat kolem krku dítěte a zapříčinit jeho uškrcení. Aby nedošlo k uškrcení a zamotání, odstraňte šňůry z dosahu malých dětí, odstraňte postele, dětské postýlky a nábytek z blízkosti okna obsahujícího šňůry. Nesplétejte šňůry dohromady. Ujistěte se, že šňůry nejsou zkroucené a nevytváří smyčku.<sup>1</sup>

### 1.10.9 Vetrací regulační prvek AERECO

Vetrací systém Aereco reaguje na změny v bytě, umožňuje přizpůsobit větrání okamžitým potřebám osob bydlících v bytě. Automaticky v závislosti na míře vlhkosti místnosti, ve které se nacházejí, přizpůsobují potřebný průtok vzduchu. Hlavním prvkem těchto výrobků je hygroskopický snímač integrovaný v interiérové části větracího prvku. Vetrací prvek lze manuálně ovládat pomocí aretační páčky ve třech polohách.



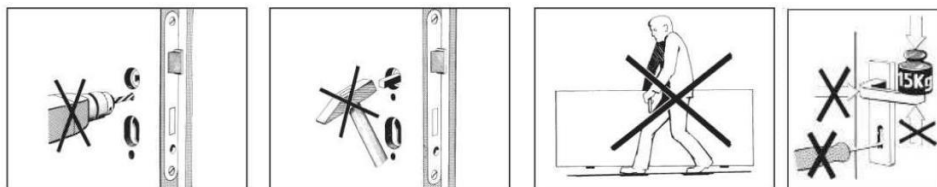
- pozice 0 – přívod vzduchu je uzavřen (5 m<sup>3</sup>/h)
- pozice ~ - štěrbinu pracuje ve vlhkostním režimu. (5 - 35 m<sup>3</sup>/h)
- pozice 1 – trvalé maximální otevření (max. průtok vzduchu - 35 m<sup>3</sup>/h)

### 1.11 Úplné sklopení sklopného okna

Úplné sklopení sklopného okna se používá pouze v případě servisních prací odborným pracovníkem, neboť při nesprávné manipulaci hrozí riziko úrazu či poškození výrobku a přiléhajících konstrukcí.

## 1.12 Upozornění pro bezpečné užívání oken a dveří

1. V otevřené poloze se nesmí křídla oken a dveří nadměrně zatěžovat (nevěšet se, nehoupat se) a musí se používat pouze k určenému účelu.
2. Zakazuje se při větrání vkládat různé předměty do štěrbin mezi rám a křídlo.
3. Pozor na nebezpečí zranění rukou ve štěrbině mezi rámem a křídlem.
4. Pozor na nebezpečí při otevřeném či sklopeném křídle působením větru nebo vytvoření průvanu při větrání, neboť náraz křídla do ostění nebo jiné konstrukce může způsobit poškození výrobku či může dojít k úrazu. Jakékoli dodatečné zarážky, které omezují rozsah pohybu křídla, musí být umístěny ve třetí třetině šířky křídla (směrem od závěsů).
5. Zakazuje se násilné otvírání a zavírání křídel oken a dveří, mohlo by se poškodit kování či celý výrobek.
6. Pokud je třeba zamezit přístupu dětí k oknu, lze zajistit křídla proti otevření např. pojistkou proti otevření nebo zamykatelnou klikou.
7. Výrobek bez výslovného souhlasu výrobce či prodejce nesmí být používán v prašných a agresivních prostředích, neboť hrozí snížená životnost či nefunkčnost výrobku.
8. Je zakázáno nahýbat se přes hranu rámu okna z důvodu rizika vypadnutí a následného zranění uživatele (například při mytí okna).
9. Při odpojení nůžek sklopného nebo otvíravě sklopného okna hrozí riziko úrazu.
10. Změnu polohy (např. z polohy „otevřeno“ do polohy „sklopeno“) se provádí zásadně při zavřeném okně nebo balk. dveřích, neboť jinak hrozí uvolnění křídla v horním závěsu, které může zapříčinit poškození výrobku či okolních konstrukcí a zranění uživatele.
11. S dveřním křídlem se může manipulovat pouze povoleným způsobem.



**!** Křídlo v poloze otevřeno, sklopeno a spárové větrání (mikroventilace) jsou všechny uzavírací body uvolněny a není tedy křídlo zajištěno proti násilnému vniknutí. Pouze v poloze zavřeno či plně uzamčeno dosahuje výrobek deklarovaných vlastností.

Výrobek smí být užíván pouze v souladu s tímto návodem. Vady, škody či ublížení na zdraví, které vznikly nedodržením tohoto návodu, není možné v rámci reklamačního řízení uznat. Výrobce si vyhrazuje právo na změny jednotlivých prvků kování.

## 1.13 Větrání

Pomocí větrání je možno vyměnit vzduch v místnosti a zajistit tak vhodné hygienické parametry vnitřního vzduchu. Zejména jsou odvedeny škodlivé látky, které vznikají užíváním obytného prostoru (dýchání, vaření, emise škodlivin ze zařizovacích předmětů apod.) a koriguje se relativní vlhkost vzduchu. Zejména v zimních měsících, kdy hrozí riziko růstu plísní a kondenzace vlhkosti na povrchu výplní otvorů a stavební konstrukce, je nutno režim užívání bytu přizpůsobit okolním podmínkám a udržovat vnitřní vlhkost vzduchu pod 50% r.h. (při teplotě vzduchu 20,6 °C). Při výskytu plísní či kondenzace vlhkosti je nutno korigovat vlhkost vzduchu řádným větráním, používáním digestoří při vaření, pouštění odsávacího ventilátoru při koupání a omezením zdrojů vlhkosti (sušení prádla, velké množství květin apod.) Parametry vnitřního prostředí je nutné udržovat od doby osazení výrobku do stavby.

V podzimním a zimním období doporučujeme větrat 2x – 3x denně na 5 až 10 minut pomocí úplného otevření okna. Využijte se tak celková plocha okna a nárazově se vymění vzduch v místnosti. Tímto větráním dojde jednak ke snížení tepelných ztrát větráním, neboť se zároveň neochladí zařízení místnosti a přilehlé stěny. Větrání v tomto období pomocí celodenně otevřeného křídla do sklopné polohy naopak nedoporučujeme. Dochází tak ke konstantnímu úniku tepla a trvá delší dobu, než se místnost vytopí.

V případě požadavku jsou naše výrobky opatřeny větracími úpravami či větracími štěrbinami či systémem přivětrávání funkční spárou.

Pobytové prostory by měly mít systémově řešenou hygienickou výměnu vzduchu. Součástí dodávky výplní otvorů není řešena výměna vzduchu. Případné prvky pro přívod vzduchu jdou dodávány na výslovnou žádost objednatele a zhotovitel nenese odpovědnost za správnost návrhu a funkčnost celého řešení výměny vzduchu v místnosti. Jakýkoli systém výměny vzduchu by měl být řešen jako mírně podtlakový, neboť je při těchto tlakových podmínkách jakýmkoli netěsnostmi obálky budovy přiváděn vzduch z exteriéru. Jestliže by byl použit i mírný přetlakový systém, tak bude docházet k průniku vlhkého interiérového vzduchu jakoukoli netěsností v obálkou budovy a v chladných místech netěsnosti bude vlhkost kondenzovat a může způsobovat poruchy konstrukcí. Zejména u materiálů citlivých na vlhkost (například dřevo) může docházet k nevratnému poškození (hniloba, poškození povrchové úpravy, tvarové deformace a možné další snížení těsnosti, narušení konstrukčních spojů, snížení tepelných vlastností a další).

**!** *Okenní křídlo v otevřené poloze není standardně fixováno. Na tuto skutečnost je nutno pamatovat, neboť účinkem proudění vzduchu může být křídlo samovolně zavřeno či plně otevřeno, čímž hrozí poškození výrobku či okolních konstrukcí a zařízení.*

*Při používání plynového spotřebiče bez přímého přívodu spalovacího vzduchu, jako jsou plynové vařiče a trouby, je nutno vždy zajistit dostatečný přívod čerstvého vzduchu a odvod spalin (samostatný přívod vzduchu a odvod spalin, případně plně otevření větrací mřížky, mikroventilace či okno ve sklopné poloze). Při nedodržení tohoto pokynu hrozí zhasnutí plamene či nedokonalý odvod spalin s následným výbuchem či otravou spalinami.*

## 2 Údržba

Běžná údržba spočívá v odstranění běžných provozních nečistot a ošetření pohybujících se dílů kování. Tato údržba se provádí minimálně 1x ročně (je doporučeno údržbu provádět 2x ročně). V případech zvýšeného znečištění je nutno interval údržby patřičně zkrátit.

### 2.1 Údržba povrchové úpravy plastových a hliníkových oken a dveří

Běžná údržba okna se provádí omytím mýdlovým nebo saponátovým roztokem, který se následně řádně opláchnou čistou vodou a povrch se osuší. Doporučená koncentrace čistícího přípravku bývá 3ml na 5l vody. Při čištění plastových dílů nesmí být použito abrazivních materiálů či pomůcek a agresivních čistících látek (ředidla, benzíny, kyselina octová, odlakovače, přípravky s obsahem chloru, prostředky obsahující aceton, estery, alkohol apod.). Nedoporučuje se ani používání čistících přípravků s citrusovou vůní. Při použití těchto prostředků může dojít k narušení materiálu a k optickým vadám.

V průběhu užívání výrobku je nutno minimálně 1x ročně vyčistit odvodňovací otvory ve spodní části rámu pro zajištění řádného odvodu případného kondenzátu a dešťové vody z dekompresní dutiny. Tento krok je třeba provést při velkém znečištění otvorů i nad rámec roční kontroly.

**!** *Zvlášť nebezpečné skvrny zanechávají popisovače (fixy). Tyto skvrny lze odstranit pouze mechanicky, což znamená poškození povrchu.*

*Při provádění vnějších i vnitřních omítek, nanášení povrchové úpravy na okolní stavební konstrukci apod. je nutno okna a dveře řádně chránit před znečištěním a vysokou vlhkostí. Znečištění může zapříčinit zhoršení funkčnosti, poškození celoobvodového kování či jiných komponentů. Při dokončování omítek a jiných „mokrých“ procesech při zabudovaném výrobku je bezpodmínečně nutno intenzivně VĚTRAT!*

*Pozor na práci s bruskami či rosbušovacími pilami v blízkosti výplní otvorů, hrozí neopravitelné poškození povrchu.*

*U hliníkových prvků s povrchovou úpravou Elox a Elox bronz nesmí přijít nechráněný povrch profilu do přímého styku s žádným zednickým materiálem obsahující vápno. Při kontaktu dojde k nevratnému a neopravitelnému poškození povrchové úpravy.*

*Zejména u plastových prvků je možné díky agresivnímu prostředí či spadu v exteriéru i interiéru se setkat se změnou barvy povrchu (například žloutnutí). Tento druh poškození není ovlivnitelný výrobcem výplní otvorů a nelze tak uplatnit reklamaci (zásah vyšší moci). V místech s výskytem tohoto jevu je nutné významně zvýšit četnost umytí povrchu.*



Používání čistících prostředků s citrusovým, pomerančovým nebo mátovým extraktem vede ke zbarvení plastových částí!



## 2.2 Údržba těsnění

Těsnění je nutno očistit od nečistot pomocí mýdlového nebo saponátového roztoku a minimálně 1x ročně EPDM těsnění ošetřit pomocí speciálního přípravku (silikonový olej).

**!** *Těsnění nejsou odolná vůči minerálním olejům a ropným látkám*

## 2.3 Údržba zasklení

### 2.3.1 Počáteční čištění po instalaci skla (konec projektu)

Když je sklo čištěno poprvé po jeho instalaci (konec projektu), může být obzvláště špinavé. Doporučujeme provést následující kroky:

1. Odstraňte co nejrychleji nálepky a korkové proložky.
2. Proveďte důkladné opláchnutí, abyste odstranili v maximální možné míře prach.
3. Proveďte čištění v běžném režimu. Překontrolujte jakékoli zbývající mastné stopy.
4. Velmi pečlivě odstraňte většinu jakýchkoliv zbývajících usazenin těsnících směsí, tmelu, cementu, apod.; k tomu použijte speciálně navrženou škrabku nebo holicí žiletku. Existuje zde velmi vysoké riziko poškrábání skla - proto vždy postupujte s vysokou opatrností! Toto riziko je vysoké zejména u skel s povlakem.
5. Tam kde je to nutné, proveďte speciální režim čištění.

### 2.3.2 Běžné čištění

Ve většině případů je možné sklo umýt velkým množstvím čisté vody. Někdy lze do vody přidat trochu neutrálního saponátu nebo vhodného komerčního čistícího prostředku. Rovněž se používají stěrky nebo k tomuto účelu speciálně navržené tkaniny. Po vyčištění je třeba sklo opláchnout čistou vodou a vodu setřít stěrkou. Sklo musí být čištěno dostatečně často, tak aby postačoval běžný režim čištění. Doporučená minimální frekvence čištění je šest měsíců.

### 2.3.3 Speciální čištění

Jestliže je běžné čištění nedostatečné, mohou být podniknuty další kroky, které je vhodné přenechat odborné firmě:

1. Odstraňte mastné skvrny a ostatní organické nečistoty pomocí rozpouštědel jako jsou například izopropyl-alkohol nebo aceton, aplikovaných pomocí jemné a čisté tkaniny. Pozor na aplikaci chemikálie na jiné povrchy, které mohou být poškozeny (pplast, dřevo apod.).
2. Odstraňte ostatní zbytky lehkým leštěním s použitím suspenze oxidu ceru ve vodě (100 až 200 gramů na litr.).
3. Důkladně opláchněte a následně pokračujte s běžným režimem čištění.

### 2.3.4 Speciální instrukce pro skla s povlakem

Skla s povlakem - speciálně skla "Stopsol" a "Sunergy" - mají na svém povrchu nanesen povlak z kovových oxidů. Takovéto povlaky jsou velice odolné a trvanlivé. V případě, že tento povlak je umístěn na vnitřním povrchu jednotky izolačního zasklení (pozice 2 nebo pozice 3, tj. v kontaktu se vzduchovou/plynovou výplní), nemusí být aplikována žádná speciální preventivní opatření. V případě jednoduchého zasklení, nebo v případech kde povlak je umístěn na vnějším povrchu jednotky izolačního zasklení (pozice 1 - externí strana budovy, nebo pozice 4 - interní strana budovy) jsou rovněž vhodné oba výše popsané režimy tj. běžný režim čištění a speciální režim čištění. Nicméně musíte mít na mysli to, že myjete transparentní a velice tenký kovový povrch. Pamatujte:

- Při provádění speciálního režimu čištění vždy začněte zkouškou na malé ploše.
- jakékoliv poškrábání poškodí povrch povlaku a nemůže být opraveno;
- jakékoliv nadměrné mechanické ošetření může vést k odstranění povlaku v lokalizovaných oblastech
- zamezte jakémukoliv kontaktu povlaku s kovovými předměty;
- zamezte působení jakýchkoliv chemikálií, které by mohly napadat / (reagovat s pokovenou vrstvou) povrch a způsobit jeho neopravitelné poškození.
- Skla s povlakem "Solarbel" musí být čištěna výhradně s použitím běžného čištění.

### 2.3.5 Předcházení poškození zasklení

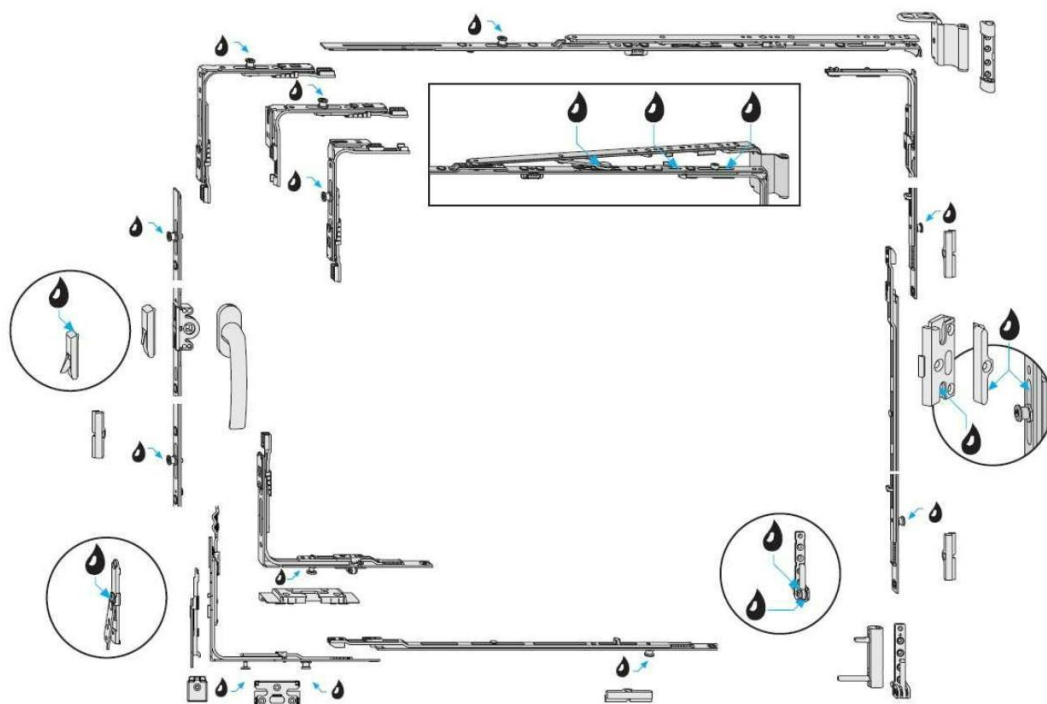
- Zamezte opadávání omítky, betonu, rzi, nadměrného prachu, apod.
- Zamezte znečištění a postříkání barvami, prostředky pro ošetření fasád, apod.
- Zabraňte tomu, aby se odlétající kousky kovu při sváření nebo broušení dostaly do kontaktu se sklem. Takovýto typ poškození je neopravitelný!
- Tam kde je to nutné, chraňte sklo pomocí plachty nebo plastové fólie; přitom se ujistěte, že je zajištěna suchá a dobře větraná vzduchová mezera.
- Nepoužívejte těsnící prostředky, tmely, oleje, silikony, apod., které zanechávají na skle "šmouhy".
- Veškeré výrobky obsahující kyselinu fluorovodíkovou nebo deriváty fluoru jsou zakázány, protože mohou zničit povlak a povrch skla.
- Vysoce kyselé a zásadité výrobky jsou zakázány, stejně jako abrazivní výrobky.
- Mytí skla neprovádějte v době, kdy je sklo plně vystaveno ozáření sluncem. Je nutno vyhnout se mytí skla, které je příliš studené nebo příliš horké.
- Ujistěte se, že tkaniny/hadry, stěrky a ostatní nástroje jsou vždy v dobrém stavu a čisté.

## 2.4 Údržba kování

Pro zajištění správné funkčnosti kování v průběhu jeho životnosti je nutno jedenkrát ročně ošetřit pohybující se díly kování pomocí lubrikačních prostředků, jako je například mazací olej pro šicí stroje či vazelína (nepoužívejte mazací prostředky obsahující kyseliny a pryskyřice). V žádném případě nelze použít kuchyňský olej a kyselé oleje s přídavkem pryskyřic. Ošetřují se zejména čepy závěsů, táhla kování a uzavírací body pomocí několika kapek oleje (tato místa jsou schematicky naznačena na obrázcích).

V případě potřeby je nutno křížovým šroubovákem dotáhnout vruty či šrouby, kterými jsou připevněny jednotlivé díly kování.

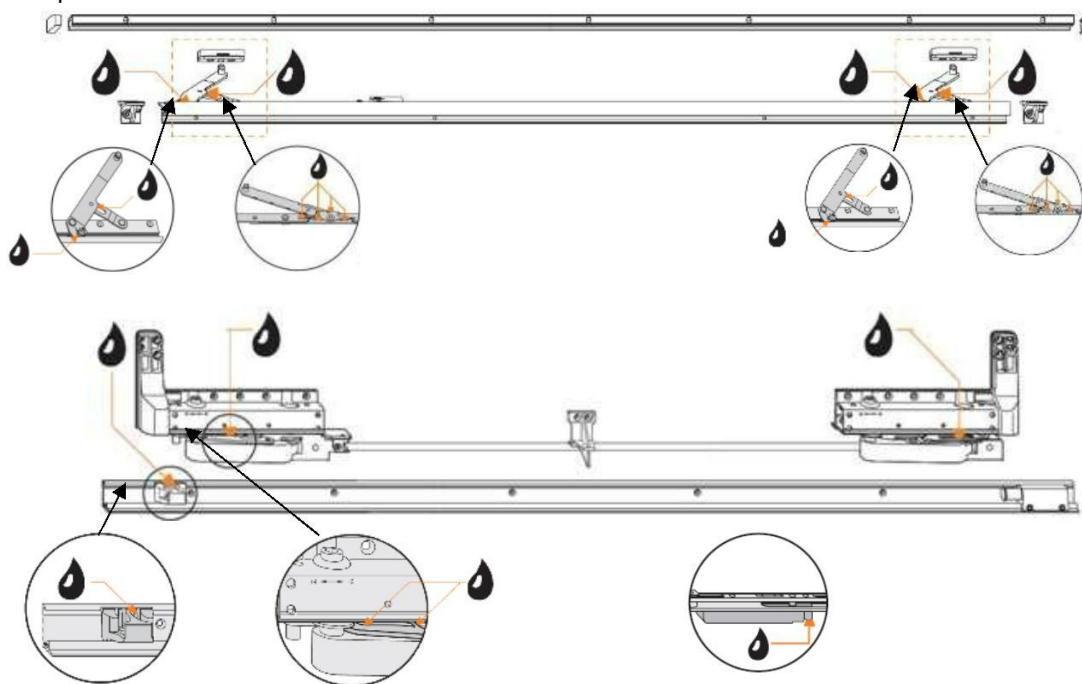
### 2.4.1 Okna a balkónové dveře



Plastová a dřevěná okna a balkónové dveře

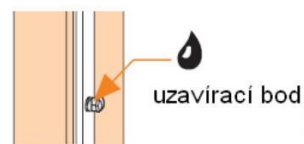
### 2.4.2 PSK (sklopně posuvné křídlo)

Mimo údržby uvedené v bodu výše je nutné ošetřit i díly pojezdů. Zobrazená místa se mohou lišit dle konkrétního provedení.



### 2.4.3 HS portal (posuvné dveře)

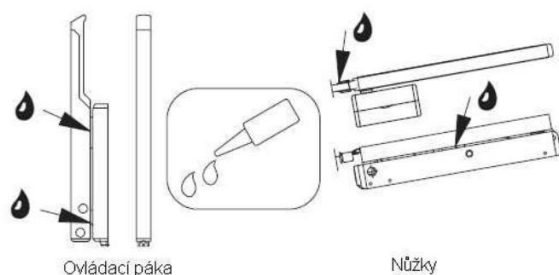
U HS portálu se maže jen uzavírací čep a otvory proti čepu.



### 2.4.4 FS portal (skládací dveře)

Ošetřuje se pouze kování jako u oken a balkónových dveří. Posuvné vozíky jsou bezúdržbové a ošetřují se v ojedinělých případech servisním pracovníkem.

### 2.4.5 Pákový ovladač



### 2.4.6 Dveřní zámek

Jednou ročně je nutno kápnout několik kapek oleje na pohybující se díly, které jsou dostupné

- střelka;
- závora;
- háky;
- cylindrická vložka;
- pohyblivé díly elektrického zámku.



### 2.4.7 Závěsy vstupních dveří

Závěsy vstupních dveří jsou v bezúdržbovém provedení. Údržba tedy spočívá pouze v pravidelném odstranění nečistot. Závěsy se nesmí mazat.

## 2.5 Údržba volitelného příslušenství

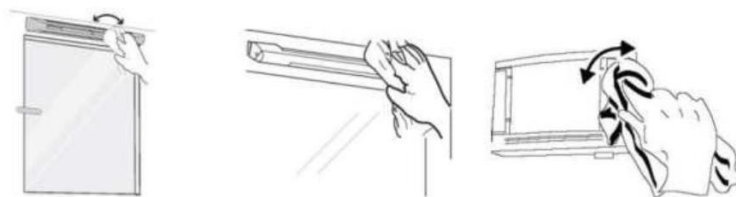
### 2.5.1 Interiérové žaluzie

Interiérové žaluzie nevyžadují zvláštní údržbu. Výrobek udržujeme v čistotě (doporučujeme nečistoty odstraňovat bez použití vody, neboť po namočení vodících pásků by mohlo dojít k šikmému chodu žaluzie), není vyžadováno mazání ani seřizování. Všechny komponenty žaluzie je nutno chránit před mechanickým poškozením.

### 2.5.2 Větrací prvek AERECO

Údržba větracího prvku AERECO spočívá v pravidelném (2x ročně) čištění suchou cestou pomocí prachovky či suché utěrky.

- ! V průběhu stavby hrozí mechanické poškození štěrbin, při dokončovacích pracích a hlavně malování a úklidu, nesmí dojít ke styku s vodou – hrozí nevratné poškození výrobku (prvky hygroregulace).



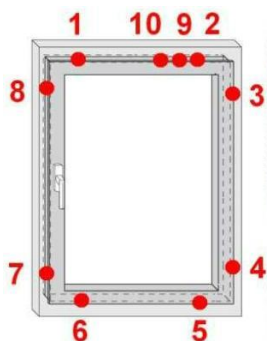
### 3 Seřízení

#### 3.1 Otvíravě sklopná, otvíravá a sklopná okna a balkónové dveře

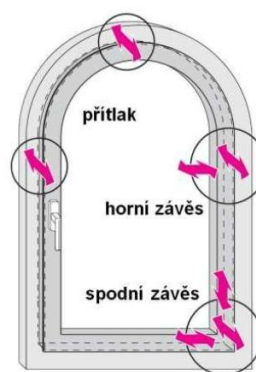
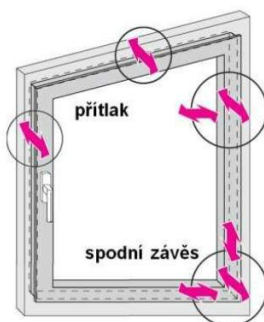
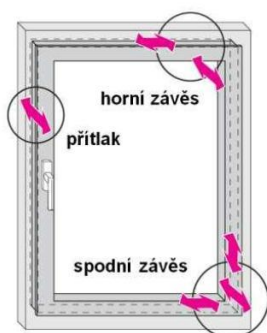
Okna a balkónové dveře jsou standardně vybavena celoobvodovým kováním, které umožňuje uzavření křídel v několika bodech po celém obvodu a zajišťuje tak bezvadnou funkci těsnění. Uzavření se děje pomocí uzavíracích jezdců na křídle, které zabíhají do kamenů na rámu. Všechny uzavírací čepy jsou propojeny pomocí ocelových planžet zapuštěných v drážce okenního křídla dle potřeby a provedení i téměř po celém jeho obvodu. Všechna uzavírací místa jsou ovládána jednou klikou

Celoobvodové kování oken a balk. dveří je z výroby seřízeno do střední polohy a po zabudování je výrobek seřízen pro zajištění jeho funkčnosti. V průběhu užívání výrobků může dojít vlivem teplotních změn či „usedání“ jednotlivých komponentů a stavební konstrukce k potřebě výrobek znovu seřídit. V této situaci je možno obrátit se na odbornou firmu (doporučujeme) či dle následujícího návodu výrobek svépomocí seřídit. (seřizování výrobku je řešeno v rámci reklamace maximálně po dobu 6 měsíců od předání díla).

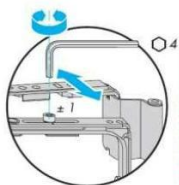
##### 3.1.1 Co seřizovat



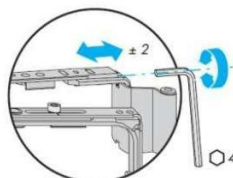
- 1) okno dře zde – na spodním závěsu spustit křídlo níž (seřizovací šroub povolovat)  
– na horním závěsu posunout křídlo směrem ke klíče (seřizovací šroub povolovat)
- 2) okno dře zde – na spodním závěsu spustit křídlo níž (seřizovací šroub povolovat)
- 3) okno dře zde – na horním závěsu posunout křídlo směrem ke klíče (seřizovací šroub povolovat)
- 4) okno dře zde – na spodním závěsu posunout křídlo směrem ke klíče (seřizovací šroub povolovat)
- 5) okno dře zde – na spodním závěsu spustit křídlo výš (seřizovací šroub utahovat)
- 6) okno dře zde – na spodním závěsu spustit křídlo výš (seřizovací šroub utahovat)  
– na horním závěsu posunout křídlo směrem od kliky (seřizovací šroub utahovat)
- 7) okno dře zde – na spodním závěsu posunout křídlo směrem od kliky (seřizovací šroub utahovat)
- 8) okno dře zde – na horním závěsu posunout křídlo směrem od kliky (seřizovací šroub utahovat)
- 9) křídlo se otvírá při vyklápění  
– na horním závěsu posunout křídlo směrem v potřebném směru
- 10) křídlo se vyklápí při otvírání  
– na spodním závěsu zvednout křídlo výš (seřizovací šroub utahovat)
- 11) křídlo netěsní – zvýšit přítlak
- 12) klikou lze těžko pohybovat  
– snížit přítlak



##### 3.1.2 Horní závěs pravouhých oken a balkónových dveří (otvíravé a otvíravě sklopné standardní kování)

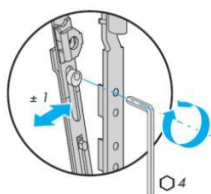


Seřízení přítlaku  
imbusovým klíčem č. 4

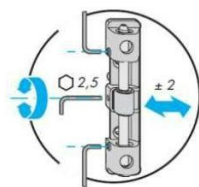


Stranové seřízení  
imbusovým klíčem č. 4

### 3.1.3 Horní závěs šikmých a obloukových oken a balkónových dveří

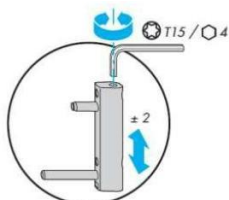


Seřízení přitlaku  
imbusovým klíčem č. 4

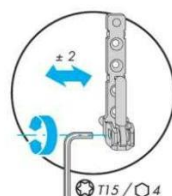


Stranové seřízení  
imbusovým klíčem č. 4  
(krajní šrouby jsou pojistné)

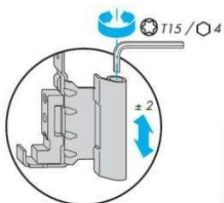
### 3.1.4 Spodní závěs oken a balkónových dveří



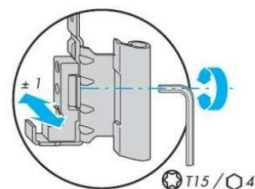
Výškové seřízení  
imbusovým klíčem č. 4



Stranové seřízení  
imbusovým klíčem č. 4

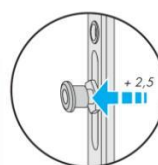
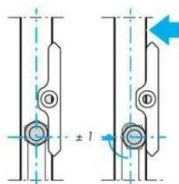
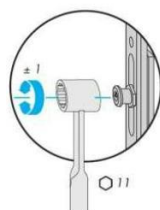


Výškové seřízení  
imbusovým klíčem č. 4



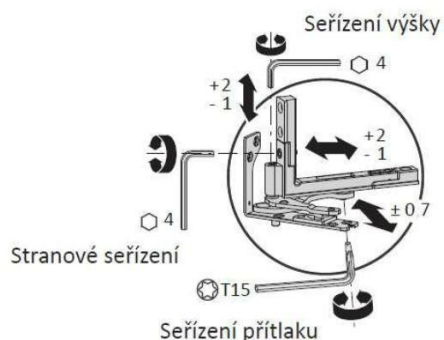
Seřízení přitlaku  
imbusovým klíčem č. 4

### 3.1.5 Seřízení přitlaku oken a balkónových dveří

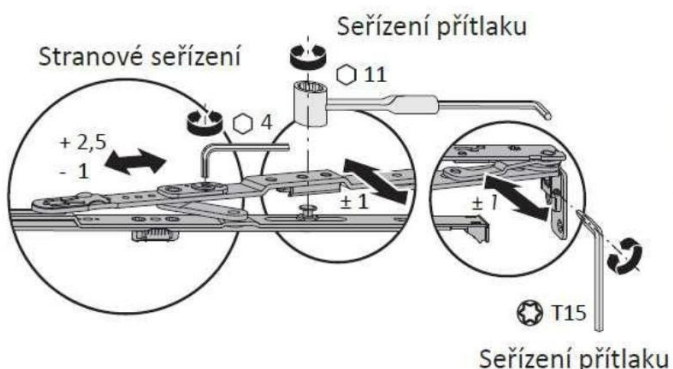


## 3.2 Skryté kování

Seřízení spodního ložiska spodního pantu



Seřízení nůžek

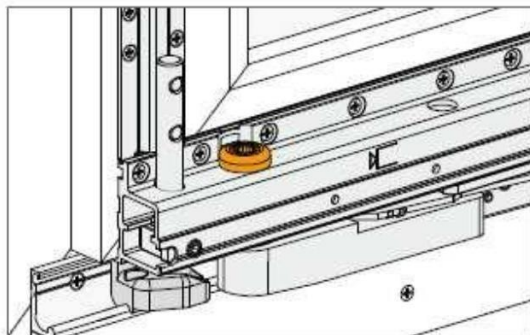


## 3.3 PSK portal (sklopně posuvné dveře)

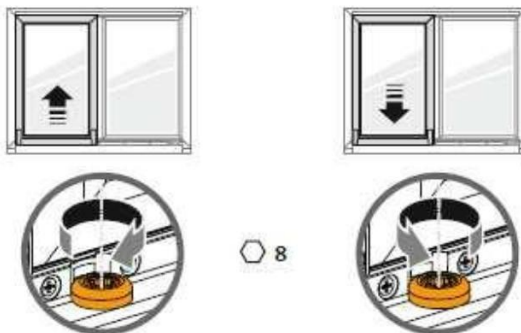
### 3.3.1 Základní seřízení

Seřízení přitlaku křídla k rámu se provádí otočením uzavíracích čepů stejně jako u oken a balkónových dveří.

### Seřízení výšky pojezdového vozíku



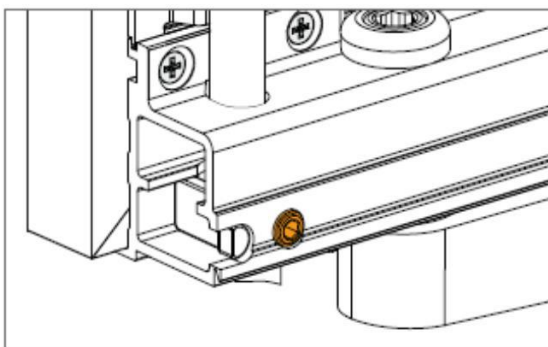
Seřízení výšky pojezdového vozíku pomocí šestihyraného klíče o rozměru 8.




Nesmí se překročit maximální rozsah seřízení. Jedna otáčka odpovídá 1 mm nastavení výšky. Maximální seřízení: 4 mm

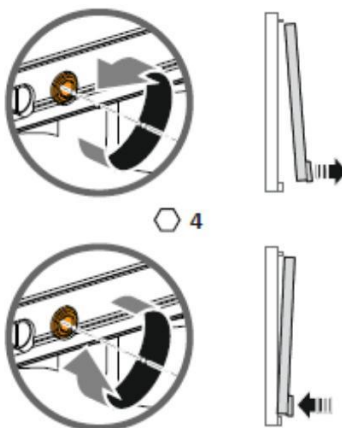
### Seřízení sklonu pojezdového vozíku

Pomocí seřízení sklonu pojezdového vozíku V a H lze jemně seřídit křídlo vůči rámu.

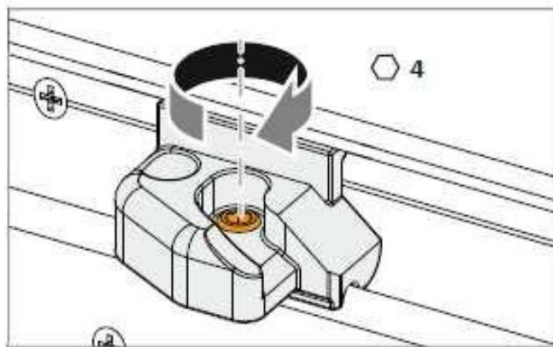
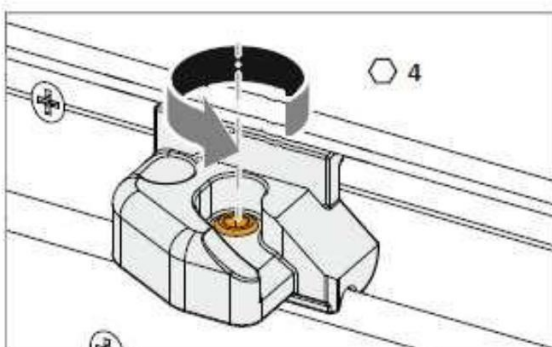


Seřízení sklonu pojezdového vozíku pomocí šestihyraného klíče o rozměru 4.

 Seřízení provedte po montáži elementu v objektu. Vždy seříďte oba pojezdové vozíky.



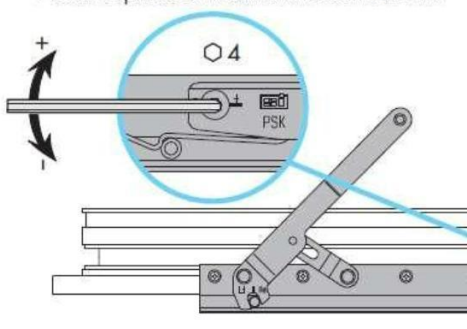
V případě potřeby seřídit vodorovné umístění křídla do rámu je možné posunout dorazový díl na spodní kolejnici.



Zafixujte polohu zarážky pomocí šroubu s vnitřním šestihyranem. Utahovací moment max. 3 Nm.

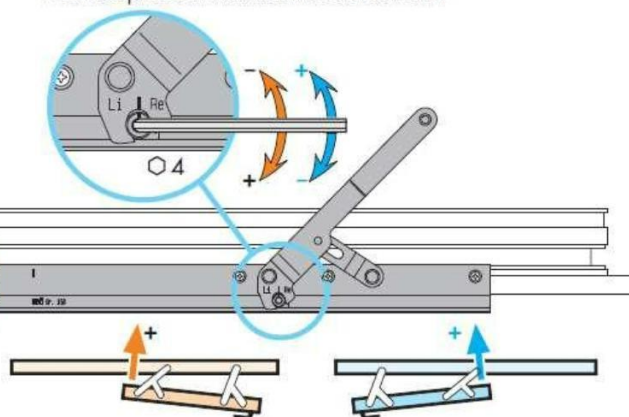
### Seřízení účinku aretace výklopných nůžek

Zkontrolujte účinek aretace, popř. znovu seřídíte!  
Nesmí se překročit maximální rozsah seřízení!



### Seřízení přitlaku výklopných nůžek

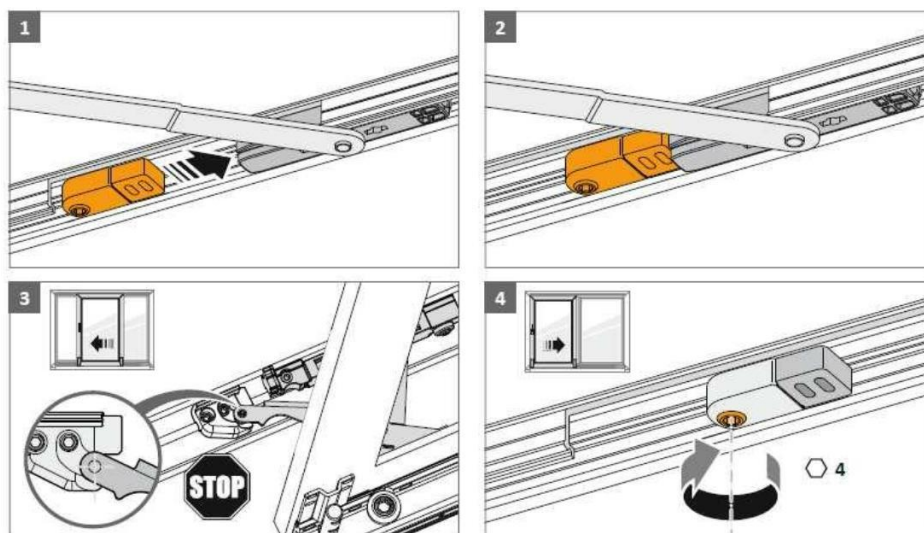
Zkontrolujte přitlak, popř. znovu seřídíte!  
Nesmí se překročit maximální rozsah seřízení!



## 3.3.1 Seřízení speciálních dílů PSK dynamic

### 3.3.1.1 Doraz v horní vodící kolejnici na straně kliky.

Posunutím dorazu lze seřizovat kompromis mezi lehkostí samozajždění křídla do rámu při zavírání a velikostí sklopené polohy. Níže je uveden návod pro nastavení do standardní polohy, pro konkrétní uživatelské nastavení se využije mírný posun dorazu.



## 3.4 FS portál (skládací dveře)

Vzhledem ke složitosti výrobku dané vzájemně propojenými křídly a použitým kováním se doporučuje obrátit se na odbornou firmu .

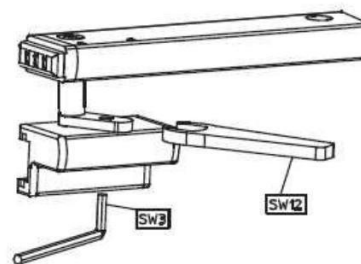
## 3.5 HS portál (posuvné dveře)

V případě potřeby seřízení výrobku doporučuje obrátit se na odbornou firmu .



### 3.6 Pákový ovladač - nastavení přítlaku nůžek

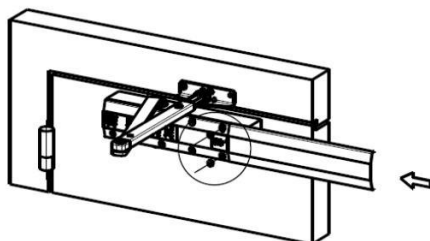
- okno zavřít;
- povolit šroub unašeče (klíč SW3)
- polohu závěsného čepu pomocí klíče (SW 12) nastavit tak, aby křídlo bylo plně stlačeno;
- šroub na unašeci (SW3) pevně dotáhnout.



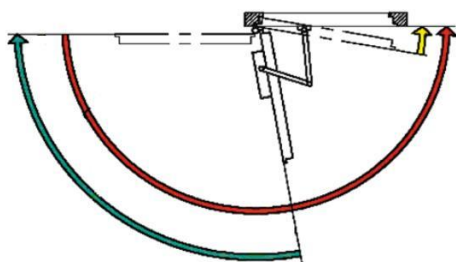
### 3.7 Dveřní samozavírač

Dveřní samozavírač, dodávaný a montovaný naší společností, je při předání díla seřízen do středové polohy, kdy je zajištěno bezproblémové zavírání dveřního křídla. Při potřebě samozavírač seřídit se řiďte návodem níže.

#### 3.7.1 Sejmutí krytu



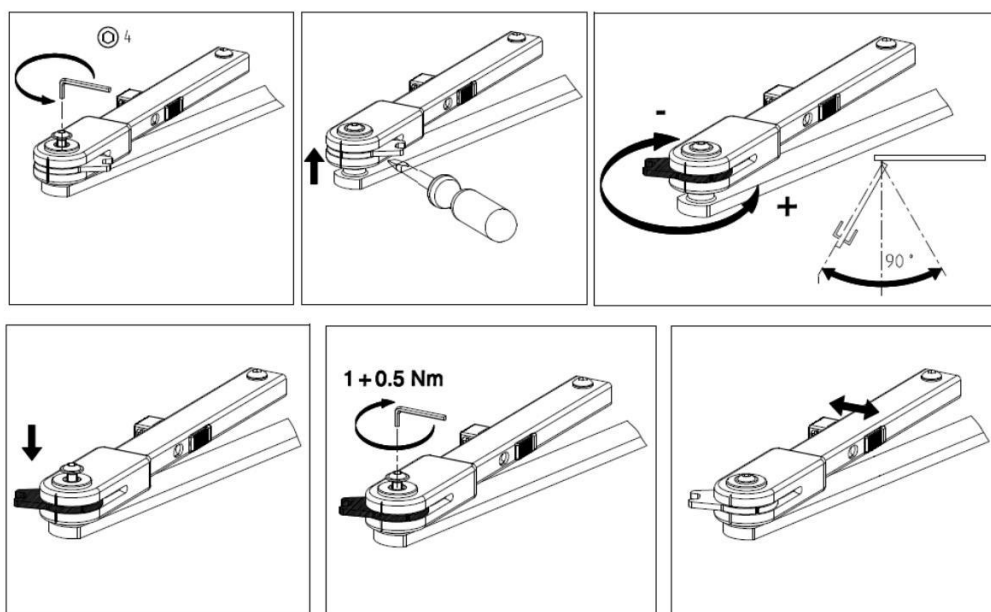
#### 3.7.2 Seřízení funkce



- 1 - zavírací rychlost
- 2 - rychlost koncového doklapu
- 3 - tlumené otvírání křídla

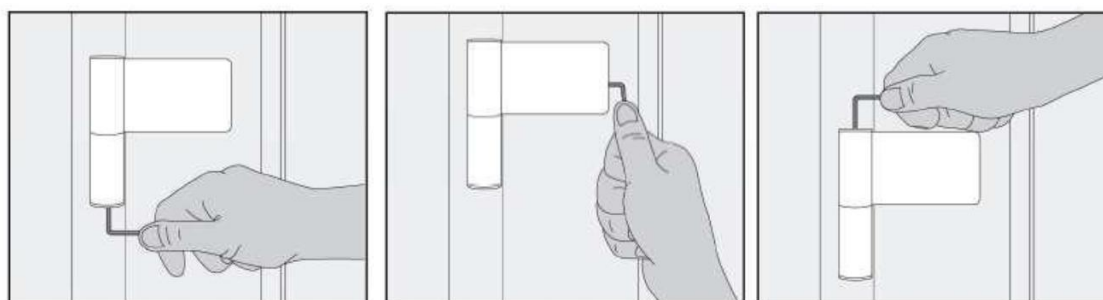
### 3.7.3 Nastavení polohy aretace na ramínku

U samozavírače s ramínkem a aretací se poloha aretovaného křídla nastavuje na kloubu ramínka.



### 3.8 Seřízení plastových vstupních a vedlejších dveří

Nastavení se provádí šestihřanným imbusovým klíčem 4 mm a závěsy lze seřídit ve všech třech směrech. Výškové seřízení závěsů se provádí rovnoměrně od spodního závěsu, střední a horní závěs pouze výškově lehce dotáhnout.



#### Výškové nastavení

Vyjměte krytku pro přístup k nastavovacímu šroubu. Otáčením lze seřídit výšku v rozmezí  $-1/+5$  mm.

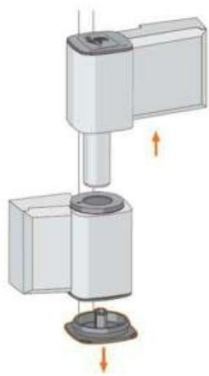
#### Stranové nastavení

Vyjměte krytku pro přístup k nastavovacímu šroubu. Otáčením lze seřídit stranové nastavení  $\pm 5$  mm

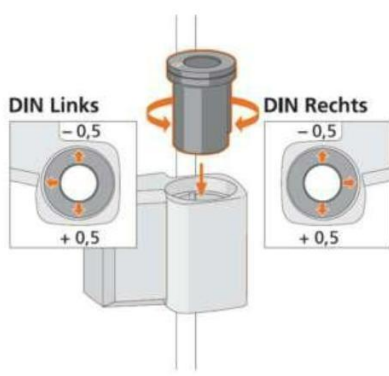
#### Nastavení přitlaku

Vyjměte krytku pro přístup k nastavovacímu šroubu. Otáčením nastavte přitlak v rozmezí  $\pm 2$  mm

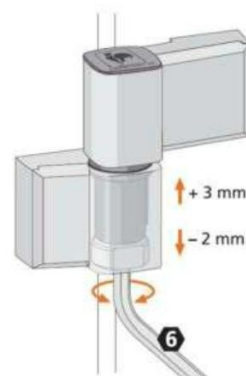
### 3.9 Seřízení hliníkových vstupních a vedlejších dveří



Sejmutí krytky a vysazení křídla



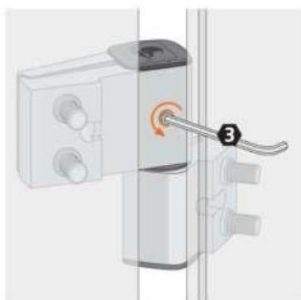
Seřízení přitlaku



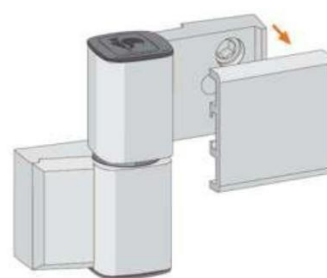
výškové seřízení



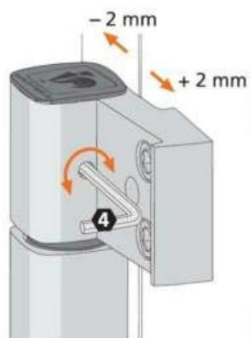
Uvolnit pojišťovací kolík



uvolnit krytku



sejmout krytku



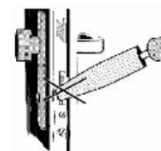
Stranové seřízení



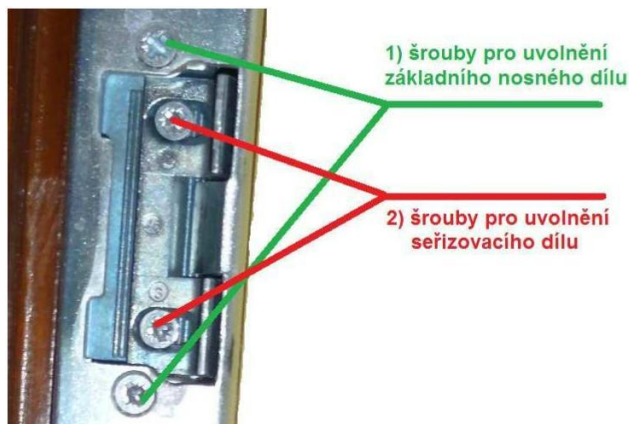
Nasunutí krytky

### 3.10 Seřízení střelky vstupních a vedlejších dveří

Střelku vstupních dveří lze seřídit pro úpravu přítlaku zavaknutých dveří. Seřízení se provádí uvolněním dvou upevňovacích šroubů u protiplechu na rámu či vedlejším křídle a posunem seřizovacího dílu v požadovaném směru.

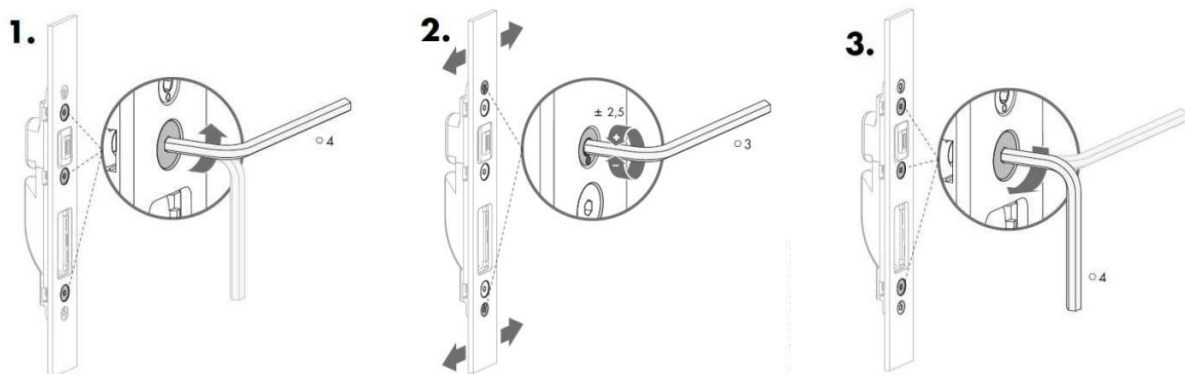


**!** Střelka ani závora zámku nesmí být nikdy mechanicky opracována



### 3.11 Seřízení protiplechů vstupních dveří

Způsob seřízení protiplechů vstupních dveří je závislé na konkrétním použitém zámku, způsob seřízení je však velmi podobný. U protiplechů se seřizuje přítlak dveřního křídla k rámu.



1. Povolit zajišťovací šrouby imbusovým klíčem 4mm

2. Seřídit otáčením excentrů požadovanou polohu (imbusový klíč č. 3)

3. Utáhnout zajišťovací šrouby imbusovým klíčem 4mm

### 3.12 Seřízení protiplechů vedlejších dveří

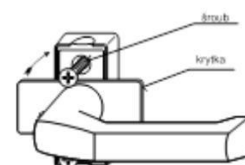
U vedlejších dveří je použit pětibodový (případně čtyřbodový) rolničkový zámek. Seřízení přítlaku zavíracích bodů se provádí obdobně jako u okenního kování.

### 3.13 Demontáž a montáž křídla

Demontáž a montáž křídla není při standardním způsobu užívání potřeba provádět a vyžaduje manuální zručnost a fyzickou sílu. Při této operaci je zvýšené riziko úrazu a proto doporučujeme tuto operaci přenechat odborné firmě. Demontáž a montáž sklopně posuvného křídla vždy přenechejte odborné firmě.

### 3.14 Demontáž / montáž okenní kličky

Demontáž a montáž kličky je velmi jednoduchá a provádí se při otevřené poloze křídla. Nejdříve se v celé ploše nadzvedne krytka a pootočí se o 90°. Touto operací se zajistí přístup k upevňovacím šroubům, které lze pomocí křížového šroubováku vyšroubovat. Následně lze kličku vyjmout z křídla.



### 3.15 Demontáž / montáž dveřní kliky

Ke vstupním či vedlejším dveřím je dodáváno více typů klik, u kterých přesný postup montáže či demontáže může mírně lišit. Při demontáži je nutné nejdříve uvolnit či sejmut vnitřní kliku (nemusí být možné u některých typů klik). Ta je zajištěna proti pousnutí pomocí pojistného šroubku na straně kliky. Po sejmutí kliky je možné provést uvolnění štítků kování. Nejdříve se sejme případný interiérový kryt jemným zapáčením na spodní straně štítku a poté je možno uvolnit uchycovací šrouby s následným sejmutím celé kliky.

**!** U únikových dveří může do kování zasahovat pouze odborná firma se zaškolením od výrobce kování.

**?** Jestliže pojistný šroubek příliš vyčnívá z kliky, tak ověřte orientaci čtyřhranu zasunutého v klice. Případná spára v podílně děleném čtyřhranu má jít proti pojistnému šroubku (červíku), případně tam může být otvor rovnoběžně s osou čtyřhranu.

### 3.16 Výměna zasklení

Při poškození zasklení je nutno zajistit jeho výměnu výrobcem oken či dveří.



